

Traducción del Artículo
Publicada por Inuestro Consejo General
Rev. D. M. Stearns -
en el "Kingdom Tidings"
después de su visita a Puerto Rico -
en Agosto de 1903 -

Una visita a P. R.

Entre la sencilla junte de las mon-
tañas de Guabrada Buena y Belleza,
a 15 o veinte millas de Ponce, el
Evangelio ha sido de tal manera
^{predicado} ven el poder del Espíritu Santo en
Capillas, y de casa en casa que
toda el aspecto de las cosas están
completamente cambiados. Los sacer-
dotes de la Iglesia Romana, no creyen-
do que pagaria, el fijar su aten-
cion en tan pobres y arrinconados
junte, se podría decir que los
habian dejado sin religion
pero ellos en cambio sabian
bailante, bailar, beber, y jugar.
La mayoría de hombres y mu-
jeres vivian juntos como marido
y mujer, algunos de ellos tenien-
do largas familias, sin que

nunca se hubieran casado
por la sencilla razon de que
les era absolutamente impos-
sible obtener el dinero que
el cura exigia por casarlos.

En ~~cerca de~~ ^{sobre} tres años, Dios
ha de tal manera derramado
su Espiritu por medio de su
Palabra que probablemente 8 o
10.000 han oido el Evangelio,
y sobre 400 al parecer han
aceptado realmente a Cristo como
su Salvador; los padres de
casi todos los hogares estan
legalmente casados, los bailes,
borrachas, y jugadores, se pue-
de decir, que son ahora descono-
cidos, y los himnos del Señor
Jesus se pueden oir en cente-
nars de hogares y por las
cumbres de las montañas cuan-

de la gente viene en procecion
a los diferentes cultos
aumentando su numero en
el camino ~~cuando~~

Los conagrados nervos del Señor
a quienes él ha de tal ma-
nera honrado en esta obra
con el Reverendo Manuel
Ferrando y su amada espo-
sa Lolita (hija del Rev. y
Mrs G. S. Pond de Caracas
Venezuela, misionero del Board
~~for~~ Presbiteriano). Mrs. y
Mrs. Ferrando y toda la obra de esta
Mision está ^{postenida} ~~soportada~~ por la Iglesia
de la Reconciliacion (Episcopal Reformada)
de Germantown Philadelphia, y las
varias Clases Biblicas dirigidas
por el Pastor, D. M. Stearns y algunos
amigos de otros paises, los cuales por
sus dones y fervientes y constantes
oraciones están así en participacion

con los Misioneros en el campo de
labor de esta grande y buena obra.
Los dos centros de la obra son Du-
brada Limon - como siete u ocho
Millas de Ponce entre las montañas
y Belleza, otra tanto mas allá en
la misma cumbre de las montañas
probablemente tres mil pies sobre el
nivel del mar - Ninguno de
estos centros es accesible por carruaje
pero se llega facilmente por medio
de los fieles Caballos de la altura -
que con seguridad llevan al viajero
subiendo y bajando las mas em-
pinadas cuestas, y por las mas difi-
ciles pasos y veredas pedregosas.

Desde estos centros se llega á varias
otras estaciones - variando en distancias
desde media hora á dos horas á caballo
pero todas las casas de todo el distrito
son regularmente visitadas por una
banda de siete u ocho ~~Atta~~ Jóvenes
Misioneras las cuales van de dos
en dos de casa en casa y visitan

También de diez o doce años que
van de casa en casa proclamando
"Paz sea en esta casa" y preguntado
si se les permite cantar y leer
la Biblia, Aun niños mas pe-
queñitos que han aprendido a
leer se porfian en esta obra
de casa en casa andando
~~varias~~ ^{varias} millas para esto.

Hay Capillas en Dubrada Limon
y en Bellezas donde caben

Hay una Capilla en Dubrada
Limon donde caben cerca de doscientas
personas y en Belleza otra donde caben
Cien personas. En cada una de
estas hay una campana locomotiva -
que se pueden oír a larga distancia
las cuales son regalos de la Compañia
Baldwin de Locomotoras de Filadelfia

Hay algunas Capillas mas pequeñas
en algunas de las otras estaciones
y la de Marneis cerca de Dubrada
Limon tiene una pequeña campana

otros edificios, tiene completas cualidades para procurar que el edificio no solamente sea substancial sino completamente adaptado para sus fines -

Estoy escribiendo parte de este artículo ^{durante} mi viaje de vuelta de una breve visita a nuestros muy queridos compañeros, habiendo visto cada una de las secciones de la obra en compañía de Mr. F. E. Nettleton de Scranton, Pa. - el cual es también un muy interesado participante en la obra -

Si yo solamente pudiera contar lo que he visto de la consagración y abnegación de nuestros queridísimos misioneros y las incomodidades de su hogar. Vida abrazadas voluntariamente por amor de Jesús y el Evangelio, ^{eso} ~~esto~~ ^{es} ~~esto~~ que conmovería a muchos corazones y muy pronto suplirían los fondos para completar los tan necesitados edificios, ~~antes~~ surtirles bien de agua por medio de una bomba de vapor - dar a nuestros

Muy queridos algunas de las comodidades ~~son~~ necesitadas, y invertirian abundantemente en oraciones y dinero en una obra que Dios de tal manera se ha apropiado.

Nuestros muy queridos Misioneros nunca nos han comunicado sus necesidades, sino ^{que se han} negando ~~se~~ a sí mismos hasta lo increíble para que siguiera la obra. Ahora que yo he visto con mis propios ojos las necesidades, pido a todos los que tengan poder en la oracion se unan a mi para pedir a Dios que envíe cuanto antes dos o tres mil pesos, que incline el Corazon de alguno a dar el pulpito y las ~~de~~ la plataforma de la nueva Capilla - y otro que provie de 500 o 600 asientos a otro que dé a las queridas Misioneras buenos jers livianos sobretodo y paragnas - proveyer ~~de~~ camas de todos los dormitorios - (en nuestro reciente viaje a Belliza Mr. Ferrando y las

Misioneros durmieron en el suelo -)
Camitas para los niños; proveer de
un ~~buen~~ ~~sustento~~ bote quien bien surtido
de medicinas - Mapas y Cuadros Pictu-
cos para las paredes, etc, etc - Asi
me olvidaba de mencionar los enseres
para tapar las provisiones que vienen
de Ponce - Camas y ropas que de los
Misioneros en sus viajes de una parte a
otra - No titubeo en mencionar estas ne-
cesidades, completamente seguros de que
Dios de alguna manera tiene que suplir-
las - En todos mis viajes Misioneros
en Japon, China, India y Africa nunca
me he visto tan grande obra del Espiritu de
Dios - ni mas abnegados y pacientes
y sufridos trabajadores como nuestros
Amados Manuel y Edute y sus ~~sus~~ queri-
das misioneras - aunque he visto algu-
nos que de alguna manera se podrian
comparar con ellos -

Mrs. Pond, que estaba con nosotros
visitando a sus hijos en su viaje de
vuelta a Venezuela - dijo que en todos sus

años de vida misionera en Siria
y Sur America, nunca habia
visto antes semejante obra de
la gracia -

Nuestra recepcion a Quebrada
Limón fue un espectáculo tan in-
~~aprovechable~~ ^{con}movedor que ~~de~~ toda mi
alma quisiera ser capaz de
describirlo - Cuando llegamos
como a media milla de la
mision oímos la campana
tocando la bienvenida, y pronto
despues, vimos venir ~~á~~ ^á ~~nos~~
nuestro encuentro por los cerros
con estandartes y cantando una
procesion como de doscientos hom-
bres, mujeres y niños á los cuales
cuando los encontramos no desmonta-
mos y saludamos, y nos encami-
namos á pie con ellos ^á la casa mision
en donde los hallamos y nos esforzamos a
expresar en palabras nuestro gozo y
gratitud a Dios -

Los despedimos hasta el servicio
de la noche - en el cual se llevó la capilla

Misioneros durmieron en el suelo.)

Camitas para los niños; proveer de un ~~buen~~ ~~suavizado~~ bote quien bien surtido de medicinas - Mapas y Cuadros / Libros para las paredes, etc, etc. - Casi me olvidaba de mencionar los enserados para tapar las provisiones que vienen de Ponce - Cunas y ropas que de los Misioneros en sus viajes de una parte a otra - No titubeo en mencionar estas necesidades, completamente seguros de que Dios de alguna manera tiene que suplirlas - En todos mis viajes Misioneros en Japon, China, India y Africa nunca me he visto tan grande obra del Espiritu de Dios - ni mas abnegados y pacientes y sufridos trabajadores como nuestros Amados Manuel y Edute y sus ~~señor~~ queridos misioneros - aunque he visto algunos que de alguna manera se podria comparar con ellos -

Mrs. Pond, que estaba con nosotros visitando a sus hijos en su viaje de vuelta a Venezuela - dijo que en todos sus

Ni ~~Ninguna~~ in Clemencia del tiempo, ni
oscuridad de la noche tiene nuestro
efecto sobre ellos. Tan grande es
su hambre por el pan de la
vida y su celo por Dios -

~~Con respecto al Costo de la Espilla
y anexos sobre \$2000 se han~~
Espero que mientras dan aten-
ción a esta especial Editorial de Puerto
Rico no se olvidarán tampoco de
nuestros muchos misioneros en otras
partes del mundo, a todos los cuales
doy cordiales por su unión de orar-
ciones por mí durante este viaje -
y que se unieran con miso y los
nros endos gracias a Dios por sus
especiales mercedes durante nues-
tra reparación unos de otros por amor
de Jesus y su Evangelio -

Jesus Están deo unidos a nosotros
Tomando a Dios por su palabra
en Isaías 64:7 para todo lo que Él
desea hacer por medio de nosotros?
Este numero llegará a todos los de

este país - antes o después de
Sept. 21 y el Domingo Sept. 27
después estar con los amigos mi pro-
pia Congregación otra vez y el
Lunes 28. principiare Dios
mediante todas las clases & Bibliotecas
Segun el anuncio pag. 8.

Esperemos mas del poder y
el trabajo del Espíritu Santo en
todas partes -

Delaware Water Gap
Agosto 29 - 1903